

INSTALLATIONS- OCH BRUKSANVISNINGAR

25.11.2021

AUTOMATISK SLÄPVAGNSKOPPLING MED SKJUTREGLAGE IN9400/8XX

TYPER:

IN9400/894

IN9400/893

IN9400/892

IN9400/891

IN9400/879

IN9400/876

IN9400/875

IN9400/874

IN9400/866

VIKTIGA ANVISNINGAR:

se separat dokument BA_TASC_400002, www.walterscheid.com/downloads/

AUTOMATISK SLÄPVAGNSKOPPLING MED SKJUTREGLAGE TYP IN9400/8XX

BESKRIVNING:

Kopplingen är en automatisk släpvagnskoppling med höjdjusterbart skjutreglage, dess gaffelmått och användningsområde som överensstämmer med DIN 11028 samt REG 2009/144/EG, VO (EU) 2015/208 och föreskrifter FN/ECE R147, klass c40. Gaffeldimensionerna och användningsområdet för serie 9400 överensstämmer med DIN 11029.

Dess utformning inkorporerar spakutlösningssystemet, det vill säga kopplingsproceduren utlöses genom att en släpvagnsring flyttas i gaffeln och utlösningsspaken trycks bakåt. I normalt läge är kopplingen i stängt och låst läge.

Den automatiska släpvagnskopplingen kan ledas genom 360°, eftersom vridmomentet som krävs för detta syfte ligger kring 100 - 150 Nm.

En fjärrkontroll kan användas, se separat dokument BA_TASC_400039, www.walterscheid.com/downloads/.

DRIFTOMRÅDE:

För användning på jordbruks- eller skogsbruksfordon, självgående arbetsmaskiner eller släpvagnar.

TYPGODKÄNNANDE OCH KARAKTERISTISKA VÄRDEN:

Versioner, tillåtet D-värde och statisk vertikal belastning vid kopplingspunkten, se typskylt, typgodkännandedokument eller provningsrapport för enskilt typgodkännande.

SLÄPVAGNSRINGAR:

Endast för anslutning till släpvagnsringar enligt ISO 5692-1, ISO 8755 och ISO 5692-2. Serien 9400 är endast avsedd för anslutning till släpvagnsringar enligt ISO 8755 (DIN 74054).



VIKTIGT:

För att undvika skada, måste skyddshandskar, skyddsglasögon och skyddsskor bäras under nedmontering/montering som beskrivs i detta kapitel.

Miljö:

Smörjmedel kan tränga ut i miljön. Miljöförorening: Samla upp, lagra och deponera korrekt smörjmedlet i lämpliga behållare.

1. MONTERING AV KOPPLING TILL BOGSERRAM:

(Se fig. 1)



ANM.:

Berörda bestämmelser (t.ex. Olycksförebyggande bestämmelser för fordon) och riktlinjer som bifogas från fordonstillverkare måste iaktas vid installering av kopplingen!

Kopplingens fastsättning på fordonet ska utföras i enlighet med kraven i förordning (EU) 2015/208, Bilaga 34.



ANM.:

Officiella nationella förordningar måste iaktas. Till exempel: i Tyskland måste kraven §13 FZV angående uppgifter i fordonslicensen som rör tillåten släpvagnsvikt liksom tillåten vertikal last efterlevas.

Skjutreglaget (7) med de påskruvade sidodelarna, låsbultarna (8) med tryckfjädrarna, låsstycket (10) och låsfästet (9) skjuts in uppifrån mellan bogserammens stegplattor. För att göra detta måste låsfästet (9) dras upp från sitt låsläge så långt som till stoppet för spännhylsorna på låsstycket (10) och sedan lutas upp till stoppet på skjutreglaget i släpfordonskopplingens riktning. Därefter glider de två låsskruvarna (8) längs framsidan av ramens stegplattor och snäpper in i respektive låspunkt med hjälp av tryckfjädrarna. Då måste låsfästet (9) manuellt skjutas tillbaka till låsläget (som visas) för att säkra snabbhöjdsjusteringen. Låsfjädern (11) förhindrar oavsiktlig upplåsning av låsanordningen och fungerar på grund av sin position också som en visuell kontroll för korrekt låsning (måste kopplas in under låsstycket).

2. DRIFT:

(se figur 1 och 2)



VARNING:

Berörda bestämmelser måste iaktas vid koppling och urkoppling.

Ingen får stå mellan fordonen. Kopplingen kan endast fungera i låst tillstånd.

Vid koppling och frånkoppling måste dragstängens vara så horisontell som möjligt i förhållande till kopplingen. För ett 38 mm stift är dragstängens största möjliga lutning i axiell riktning vid koppling eller frånkoppling 10°. Ett 32 mm stift kan kopplas eller kopplas ur vid max möjliga lutning på 20°.

2.1 LOSSA OCH ÖPPNA KOPPLINGEN:

Använd stödjack eller liknande för att stoppa släpringen från att rulla bort. Skjut upp handspaken (1) tills den kopplas i. Detta frigör det låsta läget och pressar ut lås-/säkerhetspinnen (2) som är placerad på sidan, samt trycker upp kopplingspinnen (5) och låser den i det övre läget. Den laterala låspinnen sticker nu ut märkbart, kopplingsanslutningen släpps och kopplingen kopplas ur.

Kopplingen blir klar genom att släpvagnsringen flyttas helt ut ur gaffeln.



VARSAMHET:

Koppla aldrig ur om släpvagnen är i spänning eller tryck. Att forcera handtaget kan skada mekanismen.

2.2 ÖPPNING AV KOPPLING OCH AUTOMATISK KOPPLING:

Öppna kopplingen som beskrivs under 2.1. Handspaken är i sitt översta läge, kopplingen är redo att anslutas och säkerhetspinnen sticker ut i sidled från huset. Om en släpvagnsring nu flyttas in i kopplingen, trycker den mot avtryckaren i gaffeln och den automatiska kopplingsproceduren utlöses, dvs. kopplingspinnen forceras omedelbart ner genom släpvagnsringen och in på plats i sadelhylsan. Säkerhetspinnen ligger ovanför kopplingspinnen och säkrar den, vilket indikeras av att säkerhetspinnen dras helt in i huset.



VARNING:

Korrekt låsning av kopplingen säkerställs endast om den i sidled utskjutande säkerhetspinnen (2) försvinner helt i kopplingsmekanismens hus. Först då har kopplingspinnen flyttat helt in i sadelhylsan och en säker anslutning är garanterad. Detta måste kontrolleras efter varje kopplingsprocedur.



VARSAMHET:

Släpvagnsringen till dragstängens måste alltid träffa konen på gaffeln när traktorn backar. Annars kan gaffel, släpvagnsring och kopplingsmekanism skadas.

2.3 HÖJDJUSTERING (SE ÄVEN INSTALLATION):

Kopplingens höjdjustering i bogserammen utförs på samma sätt som kopplingens montering i bogserammen, se punkt 1.

3. UNDERHÅLL:

(se figur 1)

3.1 SKÖTSEL:



VIKTIGT:

Skötselanvisningarna måste följas för att undvika skada på kopplingen.

- > Eventuell smuts och korrosion måste alltid rengöras från kopplingen för att garantera korrekt drift. Alla rörliga delar av kopplingen måste smörjas regelbundet (beroende på användningens längd) och kontrolleras för enkel rörelse.
- > Före bruksättning och om användning sker en längre tid, smörj kopplingspinnen (5), sadelhylsan (3) och släpvagnsringen med högviskositets och vattenbeständigt fett.
- > Kopplingsmekanismens fettreserv fylls i fabriken vilket innebär att du inte behöver fetta om konstant. För mycket fett i kopplingsmekanismen kan förstöra kopplingens funktion, särskild vid låga omgivningstemperaturer.
- > Undvik om möjligt rengöring med högtryckstvätt. Om det inte kan undvikas, fetta om kopplingen snarast.
- > Vid reparationer (t.ex. utbyte av kopplingspinne), avlägsna det gamla fettet och smörj kopplingsmekanismen med färskt fett. Kopplingen måste smörjas med vattenbeständigt, flerfunktionellt fett (Fetttyp: litiumförfälat, konsistensklass: NL-GI2).

3.2 KONTROLLER:



VIKTIGT:

Kontrollerna måste utföras vid lämpliga intervaller för att förhindra skada på kopplingen.

1. Gaffellager (6):
Maximalt tillåtet slitage i stödtappen är 2 mm. Kopplingen måste bytas ut om det axiella spelet är större. Justerskruven som sitter under lagret används för att ställa in max vridmoment. Om rörelse uteblir när låsmomentet (100 - 150 Nm) överskrider ska kopplingen repareras. Detta måste kontrolleras med jämna mellanrum.
2. Kopplingspinne (5):
Rengör kopplingspinnen och mät dess diameter i mitten av det högsta området. Slitgränser: 32 mm stift = 30 mm, 38 mm stift = 36 mm. Kopplingspinnen måste bytas ut om dimensionerna är under gränserna. Separat tillgängliga Walterscheid-testmätare kan användas för bekväm kontroll av slitgränserna.
3. Vertikalt spel:
Om det vertikala spelet på kopplingspinnen överskrider 2 mm i stängt tillstånd, måste kopplingsmekanismen bytas ut inklusive kopplingspinnen.
4. Sadelhylsa (3):
Sadelhylsan måste bytas ut innan sadeln på hylsan är så sliten att släpvagnsringen vilar direkt på gaffelns underläpp. Det samma gäller om hålet i sadelhylsan är så skadat (deformerat eller utvidgat) att när kopplingspinnen faller slår vid kanten på sadelhylsan och kopplas inte mer. Sadelhylsans innermått får inte överstiga 31,5 mm. Öppningen måste vara tom hela tiden, så att smuts kan falla igenom.
5. Styrhylsa (4):
Om stiftet vid koppling har så mycket spel i bogserriktningen att det inte faller in i sadelhylsan, dess nedre ände istället kommer att vila på sadelhylsan, är styrhylsan sliten och kopplingen måste repareras.

**VIKTIGT:**

Använd endast originalreservdelar från Walterscheid vid utbyte av delar. Om fordonsägaren inte har lämplig kvalificerad arbetskraft och nödvändig teknisk utrustning får utbytet endast utföras av en specialistverkstad.

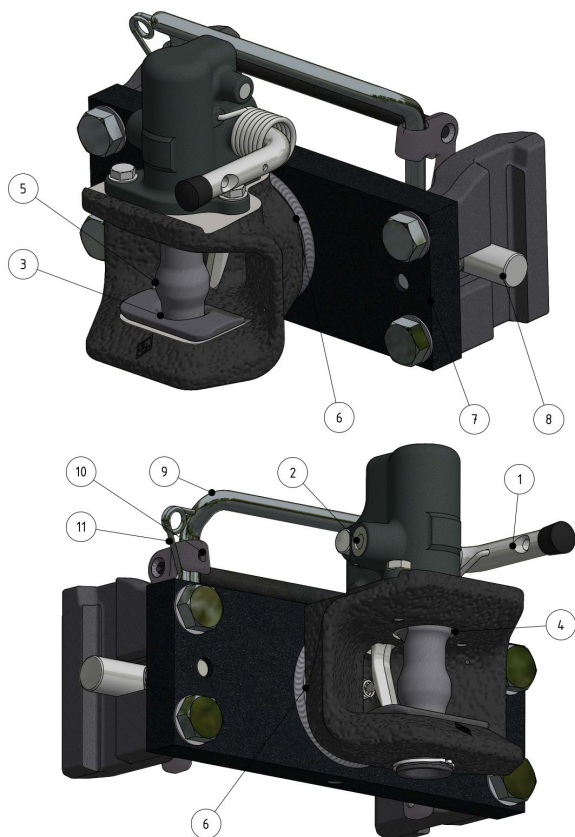
**VARNING:****SÄKERHETSANMÄRKNINGAR:**

- > Användaren måste alltid bearbeta kopplingen i perfekt tillstånd och förbjuda användningen av obehöriga personer.
- > Lasterna som indikeras på märkplåten får inte överskridas.
- > Icke auktoriserad konvertering eller ändring av kopplingen är inte tillåten.

4. BERÄKNING AV KARAKTERISTISKA VÄRDEN FÖR KORREKT FUNKTION AV KOPPLINGEN PÅ JORDBRUKS- OCH SKOGSBRUKSFORDON

Se bilaga eller separat dokument BA_TASC_400029, www.walterscheid.com/downloads

Figur 1



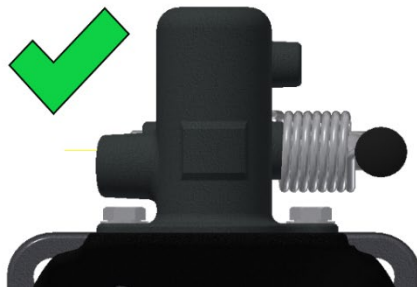
Textförklaring:

- 1... handspak
- 2... säkerhetspinnar
- 3 ... sadelhylsa
- 4... styrhylsa
- 5 ... kopplingspinne
- 6 .. gaffellager
- 7... skjutreglage
- 8... låsskruv
- 9 .. låsfäste
- 10 låsbeslag
- 11 låsfjäder

Figur 2



Koppling öppen



Koppling stängd och låst